

# 法国玛丽宫苑与巴黎雪铁龙公园空间构成比较研究

A Comparative Study on the Spatial Composition of the French Estate of Marly and Parc André Citroën

姚佳纯  
YAO Jia-chun

**摘要:** 西方古典园林对现代园林的发展有深远影响。采用演绎论证的研究方式,以玛丽宫苑和雪铁龙公园2个法国古典和现代园林为例,比较分析西方古典园林和现代景观的空间构成差异,从场地与空间、空间结构与组织、空间形式与构成3个维度,论证西方古典和现代园林的构图联系。从比较研究中得出,现代园林可以继承和借鉴古典园林的空间组织、布局和构成等,同时需要结合时代加以创新,并转化成现代语汇,满足现代社会需求。

**关键词:** 西方古典园林; 现代园林; 对比研究; 园林空间构成; 玛丽宫苑; 雪铁龙公园

**中图分类号:** TU986

**文献标志码:** A

**文章编号:** 1671-2641 (2023) 03-0041-05

**收稿日期:** 2022-08-26

**修回日期:** 2022-10-15

**Abstract:** Western classical gardens have a profound impact on the modern landscape development. This article adopts the deductive argumentation research method, takes two French classical and modern landscapes, Estate of Marly and Parc André Citroën, as examples, to compare and analyze differences in the spatial composition of Western classical garden and modern landscape. The article demonstrates the internal relationship between Western classical garden and modern landscape from three dimensions: site and space, spatial structure and organization, and spatial form and composition. From comparative study, it can be inferred that modern landscape can inherit and learn from the spatial organization, layout and composition of classical garden, innovate according to the modern needs, and finally transform them into modern vocabulary to meet the needs of modern society.

**Key words:** Western classical garden; Modern landscape; Comparative study; Landscape space composition; Estate of Marly; Parc André Citroën

现代景观设计大师们在游历欧洲以后,受到西方古典园林启发,研习其园林空间布局、造景手法和景观元素等,并应用于现代园林设计中<sup>[1-3]</sup>。由此可见,西方古典园林对于现代园林设计有重要的影响,了解西方古典造园手法和要素等,有利于现代景观设计的创新实践。然而,由于现代园林广泛受到现代主义思潮冲击、设计方法更新、工程技术发展、多学科合作模式构建,以及现代社会结构和功能改变等的影响,辉煌一时的西方古典园林设计成就逐渐被淹没在历史长河中。

西方古典园林和现代园林的关系是风景园林历史与理论学界探讨的主要话题之一。吴爽等<sup>[4]</sup>通过文献搜集和研究,分析阿兰·普罗沃斯(Allain Provost)多个设计阶段的主要作品,解读其设计思想的形成过程,并将古典主义融合到自己的设计风格中。林箐<sup>[5]</sup>分析丹·凯利(Dan Kiley)等人的作品,从形式语言和空间结构方面阐述现代风景园林与古典园林之间的联系。杨鑫等<sup>[6]</sup>总结出法国现代园林景观从空间布局、形式语言以及设计要素等方面传承古典园林设计手法。上述研究主要采用“归纳论证”模式,通过观察、整理、归纳概括现代设计作品或者现代园林设计手法等方式,阐述现代与传统的

联系。然而现有文献缺乏对具体、典型案例的演绎推理,受限于对具体大师设计作品的深度挖掘,欠缺具体的西方古典园林空间构成模式在现代园林设计的应用研究,不能证明西方古典和现代园林关系的必然性,必须通过验证性研究加以改进和补充。

针对以上思考,笔者采用“演绎论证”方式<sup>[7]</sup>,首先从辩证唯物主义和历史唯物主义的观点和方法出发,在现有理论研究基础上建立分析框架;接着采用对比分析法,通过对比2个典型案例,分析其内在联系,研究其共同规律和差异特征;最后检验西方古典园林和现代园林的关系,并为将来风景园林设计提供新思路。文章选取经典案例法国玛丽宫苑(Estate of Marly)和雪铁龙公园(Parc André Citroën)来研究古典园林和现代园林的关系。雪铁龙公园的规划设计借鉴了玛丽宫苑,设计者普罗沃斯受到建筑都市主义的影响,用现代的空间概念和构成手法诠释古典园林,并赋予场地全新的功能和意义<sup>[8]</sup>。由于两者在地域场所、气候条件、文化背景等方面有共同点,因此将比较重点放在场所与空间、空间组织以及空间构建方面。

## 1 分析框架与因子选择

玛丽宫苑和雪铁龙公园比较研究框架主要包括场地与空间、空间结构与组织、空间形式与构成3个维度(图1)。分析框架的制定和因子选择主要考虑2个方面:1)遵循宏观到微观的设计逻辑,探讨环境、场所、空间的关系;2)基于国内外现有文献和研究成果,借鉴现代景观规划设计方法论,理解案例所处的时代背景、社会环境和人文环境,从场地出发,在多空间/复合空间组合与秩序,空间形式与构成等方面分析2个案例的设计逻辑,有助于更好地理解古典与现代的关系。

### 1.1 场地与空间

不论现代园林或是古典园林,其选址、朝向、功能、空间分布等受到场地条件的影响和制约。场地物质条件,包括地形地貌、气候、水文、交通、城市、建筑、视线等,是现代和古典园林空间设计的前提和基础。

### 1.2 空间结构与组织

现代园林和古典园林是由一系列空间组合而成,并由交通流线和视线给予合理的控制和引导。对于空间结构的分析主要关注建筑在园林中的地位,如何利用轴线组织空间,主次空间分布等方面。

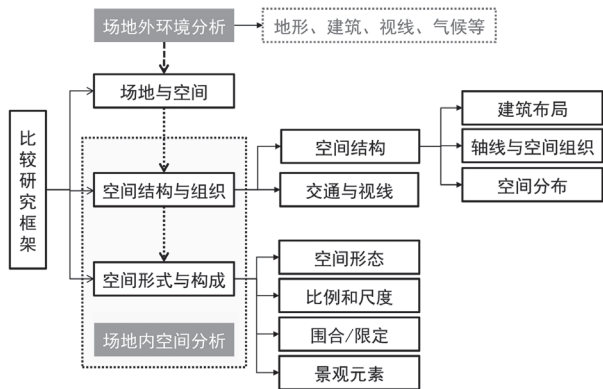
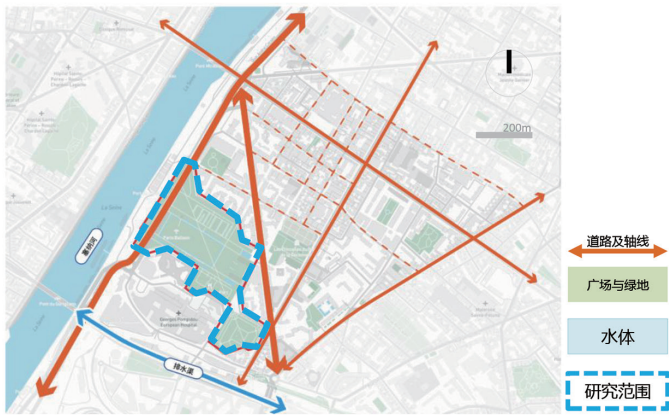


图1 比较研究框架



a. 玛丽宫苑



b. 雪铁龙公园

图2 场地范围及周边条件

### 1.3 空间形式与构成

分析空间形式与构成主要关注场地内空间形态特征、比例和尺度、园林空间限定方式,以及景观元素等方面。

## 2 玛丽宫苑与雪铁龙公园比较

### 2.1 场地与空间

玛丽宫苑始建于17世纪80年代,选址在凡尔赛宫西北7 km处,是路易十四的小型休闲行宫之一,是他狩猎、宴会以及接待少数官员的休闲娱乐场所。玛丽宫苑的设计体现了法国古典勒诺特式园林风格。场地靠近塞纳河,背山面水,地势西南高东北低,占地约87 hm<sup>2</sup>。本文分析范围为玛丽宫殿主题花园部分,面积约18 hm<sup>2</sup>(图2-a)。

雪铁龙公园位于塞纳河左岸,建于1992年,占地14 hm<sup>2</sup>,地势较为平坦(图2-b),公园的规划建设反映了20世纪80年代法国社会和政治风潮。20世纪20—70年代该地块由雪铁龙汽车制造公司拥有并运营。1980年代在城市重建热潮的影响下,为了与法国左翼政党主导的巴黎东北角的拉维莱特公园竞赛抗衡,法国右翼政党提出了巴黎西南角的雪铁龙公园设计竞赛。巴黎城市规划部门向雪铁龙公司购买这块土地,将其改造成以公园为中心,周边为医院、旅馆、学校、办公场地、居住区等的具有复合功能的社区<sup>[9]</sup>。作为对全世界展示法国优秀传统园林的途径,并满足当代社会需求,雪铁龙公园被定位为城市的公共空间,而不是私人花园,被赋予向公众传达公园协调城市和当代景观的愿景。

### 2.2 空间结构与组织

#### 2.2.1 空间结构

玛丽宫苑的空间组织采用中轴对称式以及放射状布局结构。玛丽宫殿是全网中心,位于南北和东西主轴的交点。南北轴线以玛丽宫殿为中心,一侧连接叠水瀑布,另一侧穿过镜面水池并延伸至玛丽城镇,统领区域性景观;而东西主轴则分别延伸至东西两个入口。中央镜面

反射池的景观经过设计师的精心设计和精确计算，一方面制造步移景异的效果，引导游客的行为，延长游园时间；另一方面在主节点处回看主建筑群，建筑、森林、天空、倒影形成平静雅致的视觉效果。水池两侧如众星拱月般对称排列12座附属建筑以及小型林下空间/游憩花园，再从主轴线引出次轴线深入森林（图3-a）。

雪铁龙公园的空间组织布局形式与玛丽宫苑既有相似又有区别。雪铁龙公园主轴线从玻璃大温室和喷泉广场延伸至塞纳河；并从南部的黑色园引出次轴线斜插入大草坪区域，并引导向塞纳河，打破其严谨的对称式轴线布局结构，构成多中心布局形式。雪铁龙公园空间构成受到玛丽宫苑的影响，主轴两侧等距排列绿篱、构筑物以及小尺度林下空间/游憩花园等次要空间（图3-b）。中央矩形草坪向玛丽宫苑的镜面水池致敬<sup>[10]</sup>，周围一圈水渠暗示可以进入草坪的通道限制在与次轴线的两个交点处。次轴线的运用一方面保留并纪念雪铁龙汽车加工厂的运输线路，另一方面联系周围建筑和河流，强调公园是城市空间的一部分。

### 2.2.2 交通及视线联系

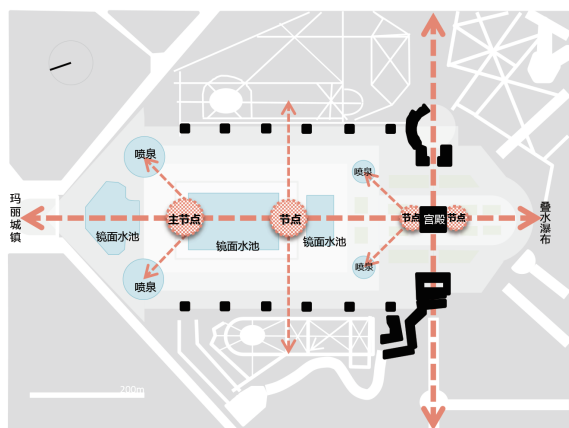
玛丽公园的视线和交通流线基本一致，主要在二维

平面上展开。而雪铁龙公园应用抬高、下沉等空间设计手法，结合坡地、台阶、挡墙和建筑，利用高差和错层交通，形成多样化视线组织和交通引导方式，空间之间视线互相渗透，创造出丰富的多维多视角空间体验效果。

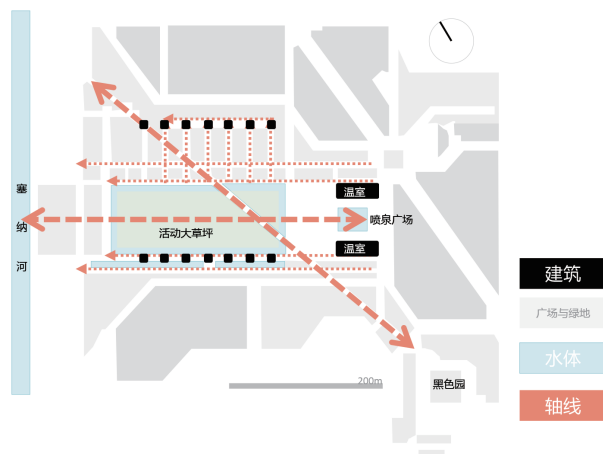
### 2.3 空间形式与构成

玛丽宫苑的形式语言以矩形为主，并用圆形、三角形等形状打破规则的方形阵列，在统一和规则中赋予形态的变化；空间比例和尺度严格按照古典形式美法则，并根据透视和光学原理推导而成。雪铁龙公园使用统一简洁的线性、规则形式语汇，并运用黄金比例的几何模数控制空间比例和尺度（图4）。

玛丽宫苑利用森林和地形形成封闭的边界，主轴线上主要的开放空间由水池、台地、修剪绿篱以及森林围合而成。设计师利用水池镜面反射将天空纳入景观中，增加景深和空间层次，形成干净纯粹的空间感受（图5）。雪铁龙公园善用地形创造错层交通，边界向外打开，与城市界面联系；主轴线上的开放空间由草坪、水渠、绿篱以及围墙围合而成，中心景观元素为大草坪，可以容纳多种活动类型（图6）。

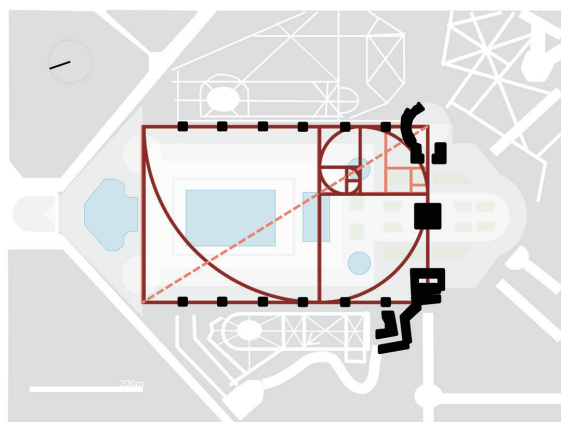


a. 玛丽宫苑

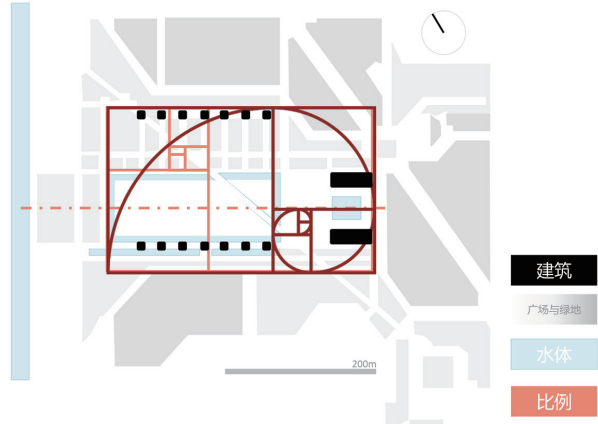


b. 雪铁龙公园

图3 轴线与空间组织分析



a. 玛丽宫苑



b. 雪铁龙公园

图4 比例关系分析



### 3 结果与分析

虽然玛丽宫苑和雪铁龙公园地域条件相似，但是两者的建造和设计处于不同时代背景、社会状况、政治因素、经济条件，其建设目的、侧重解

决的问题、功能与使用等方面多有差异（表1）。因此，两者在风景园林空间构成方面既有区别又有联系。

#### 3.1 两者联系

雪铁龙公园学习和借鉴玛丽宫苑的建筑布局、轴线组织、景观空间分

布、比例与尺度等。玛丽宫苑的轴线系统和空间组织方式为雪铁龙公园所继承，普罗沃斯通过轴线，将城市肌理延伸入公园并引向塞纳河，统一公园和周围城市环境，强调公园作为城市空间的重要功能。

#### 3.2 两者区别

玛丽宫苑是法国国王路易十四的私人行宫，是国王以及随从休闲娱乐的场所。设计师运用透视及空间设计手法，使玛丽宫殿统领所有景观元素。因此，玛丽宫苑的建造侧面反映了法国君主集权制。而雪铁龙公园是法国民主制度的产物，是普通民众共享城市公共空间的场所。设计师运用轴线和空间组织将公园融入城市肌理，增加公园与周围城市的互动，保留古典园林特点和场地记忆，倡导民主、平等、开放的公园设计理念。此外，在交通与视线、空间形态、空间围合、景观元素等方面，雪铁龙公园结合时代特征、技术发展以及社会需求等进行大胆创新。比如玛丽宫苑中轴线焦点景观是一个镜面水池，而雪铁龙公园将水池肌理替换成草坪，满足公园的社会性需求；并且雪铁龙公园利用抬高、下沉等现代设计手法对空间进行改造，创造错层交通，形成丰富多变的空间效果。

#### 3.3 两者空间构成存异的原因

第一，场地的空间布局受到地形、水源、城市肌理、道路网格等条件的影响和制约。玛丽宫苑选址在靠近塞纳河的山谷北坡，空间布局受到周围地形限制。而雪铁龙公园的选址、设计和建设发生在1980年代巴

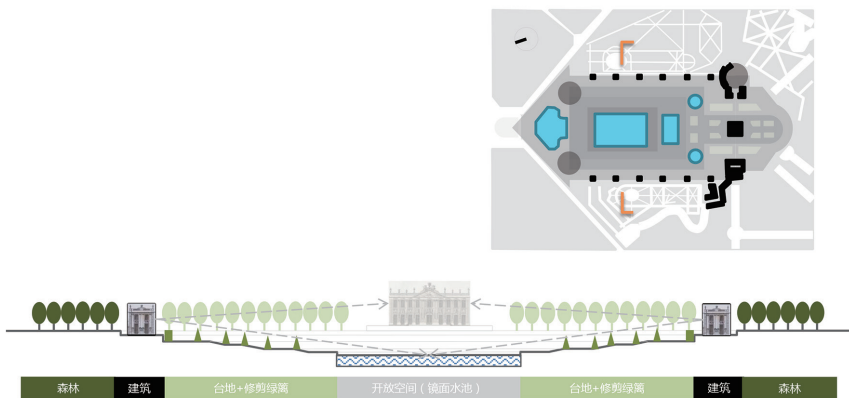


图5 玛丽宫苑空间围合分析

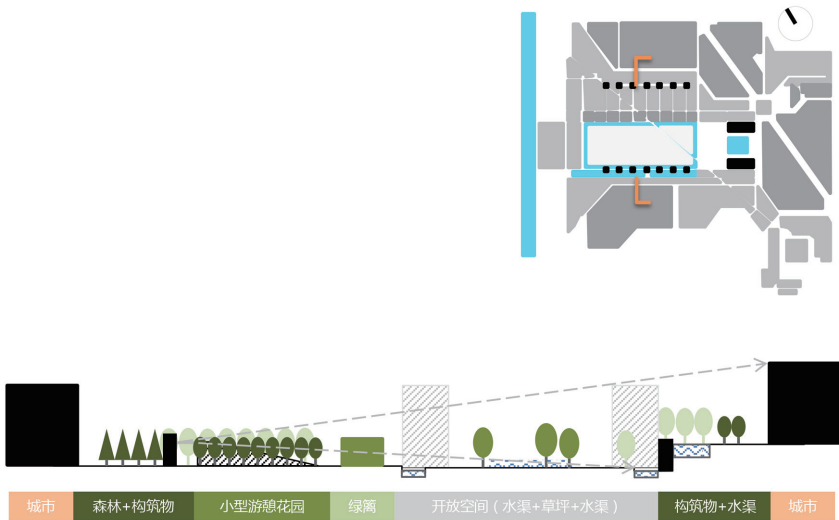


图6 雪铁龙公园空间围合分析

表1 玛丽宫苑和雪铁龙公园比较

研究对象	场地与空间		空间结构与组织			空间形式与构成				
	选址	朝向	建筑布局	轴线与空间组织	空间分布	交通与视线	空间形态	比例和尺度	空间围合	景观元素
玛丽宫苑	凡尔赛宫西北	背山面水，山谷	主建筑位于主轴线中间，附属建筑位于轴线两侧	几何式规则式中轴对称、放射式	主空间在轴线上，小型林下空间在轴线两侧	二维平面、视线方向和交通流线基本一致	矩形、圆形、三角形等	黄金比例，1:2，1:1	封闭的边界，绿篱、墙体、水池、叠水	水（大型瀑布叠水、大型镜面水池、小型喷泉）；修剪型植物；花架；草坪；森林
雪铁龙公园	巴黎城市近郊	城市界面、面水	主建筑位于主轴线两侧，附属建筑位于轴线两侧	几何式对称、斜线打破规则式布局	主空间在轴线上，小型林下空间在轴线两侧	错层交通、多视角空间体验	矩形、直线、自由式曲线	黄金比例	开放边界，草坪、绿篱、墙体、水渠	草坪；水（小水渠、大水渠、跌水、旱喷、大型镜面水池）；森林

黎城市更新政策背景下，当时政策的主旨是改造城市环境，带动区域发展，提供公共空间，将曾经的工业废弃地改造成健康社区中心。因此，雪铁龙公园空间朝向和组织受到周围土地利用性质、交通流线、城市肌理等影响<sup>[11]</sup>。

第二，玛丽宫苑和雪铁龙公园空间组织和布局的异同，反映了不同创作时期的哲学和美学。玛丽宫苑是法国勒诺特园林风格经典代表作，完美遵循古典主义美学的原则进行设计和建造。设计师按照对称式、放射式布局组织空间，运用轴线统一构图，强调主次空间，从整体到细节都讲究比例和尺度，以达到完美的理性主义标准。雪铁龙公园是法国现代园林代表作之一，普罗沃斯在继承法国古典主义基础上，勇于打破古典主义美学的束缚，并应用旋转、移位、加减法、放大、缩小、抬高、下沉、肌理变换等现代主义设计手法，使空间组织富于变化，符合现代社会活动特点，创造更加自由的空间体验。

第三，空间形态和空间构成是由场地功能和使用决定的。根据周边场地特点和使用需求差异，形成不同的边界限定和空间围合方式，并配置不同景观元素，以达到复合功能使用。玛丽宫苑是路易十四为逃离凡尔赛宫宏伟的建造和宫廷而建的后花园<sup>[12]</sup>，边界受到严格限定，主要活动空间集中在主宫殿周围的空地，空间的构成和景观要素都是为了强调轴线景观，满足主宫殿的视觉效果。雪铁龙公园根据周围用地和公众使用需求来限定空间，普罗沃斯模仿了玛丽宫苑主空间及建筑群的布局方式，但是把镜面水池换成草坪，满足大量人流使用需求，并利用小型林下空间、水渠以及地形隔绝人群和噪音。

## 4 结论及启示

从玛丽宫苑和雪铁龙公园空间构成对比分析的结果可以看出，雪铁龙公园的设计借鉴玛丽宫苑的景观结构、建筑布局、空间组织、形态构成和比例尺度等，并结合现代设计手法和新材料、新技术进行创新。相对于玛丽宫苑的内向封闭型园林景观，雪铁龙公园打开边界，融入城市肌理和社会生活。同时，雪铁龙公园简化古典园林空间形态，强调空间的灵活性，并将二维观景转变成三维空间体验，将中心轴线景观转变成成为服务大众、满足现代使用者需求的参与性景观。

两者的比较研究对于中国城市公园建设的启示是：科学客观地认识和学习西方古典园林，并为现代景观设计所用。

第一，学会辩证地看待园林的发展。园林设计具有明显的时代特征，因此现代园林和古典园林设计势必会有区别，两者必然体现当时的政治条件、社会背景、工程技术、生活方式、审美价值等。工业革命以前，古典园林服务于上层社会的国王和贵族；而工业革命以后，启

蒙运动的影响带动了社会发展的变革，普通民众可以享受进入“公共”园林的权利。因此，公园不应该独立存在、与城市割裂，而是应该主动融入城市发展中。现代城市公园设计应当反映时代特征，满足当代社会需求，成为城市生活的有机组成部分。

第二，合理学习、借鉴古典园林和现代园林，避免复制其平面构成。近年来，现代园林设计照搬古典园林，全面模式化仿制古典园林空间的情况时有发生。这种做法追求表面形式，而忽略古典园林的内涵和意义。因此，理解、学习古典园林和现代园林需要结合时代特征，构建科学、合理、系统的研究框架，分析场地外环境与园林的关系，再研究场地内空间组合方式、形式与构成等，最后探讨不同的景观元素、不同材质在场地中的景观效果和空间体验。

第三，古典园林的优秀传统可以为现代所用。中国城市公园设计如何体现传统园林艺术，又符合现代社会发展需求，是设计师需要思考和探索的问题。正如普罗沃斯从玛丽宫苑中学习空间结构、布局、比例，并且在雪铁龙公园中转化成现代设计语言，满足现代社会需求。笔者希望由此比较研究抛砖引玉，为中国城市公园建设提供思路，从古典园林传统中汲取养分，在继承中创新。

注：图2由杨涵绘制；其余图片为作者自绘

### 参考文献：

- [1] CHARLES W. Introduction: landscape as architecture[J]. *Studies in the History of Gardens & Designed Landscapes*, 2014, 34 (3): 187-191.
- [2] 沃克. 看不见的花园[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2008.
- [3] 王向荣, 李正平. 空间的塑造——厦门海湾公园设计[J]. *中国园林*, 2005, 21 (5): 7-23.
- [4] 吴爽, 丁绍刚. 解读阿兰·普罗沃斯风格——法国当代风景园林设计大师阿兰·普罗沃斯的设计思想和作品简介[J]. *中国园林*, 2007, 23 (5): 60-65.
- [5] 林菁. 传统与现代之间[J]. *中国园林*, 2006, 24 (10): 70-79.
- [6] 杨鑫. 法国现代园林景观的传承与发展[M]. 武汉: 华中科技大学出版社, 2011.
- [7] 王林浩, 沈姗姗. 比较教育理论分析框架的历史演进及其启示[J]. *清华大学教育研究*, 2020, 41 (3): 52-65.
- [8] MICHEL R, ALLAIN P. Allain Provost Paysagiste: Paysages inventés '64-'04[M]. Belgium: Stichting kunstboek, 2004.
- [9] AMANDA S V. Parisian Landscapes: Public Parks and Art Urbain, 1977-1995[D]. State College: Pennsylvania State University, 2010.
- [10] JOHN D H, MICHEL C, CLAIRE G. Tradition and Innovation in French garden Art: chapters of a new history[M]. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2002.
- [11] MARK H. From car assembly to public assembly-Parc Andre-Citroen 11-years later[J]. *Landscape Architecture*, 2003, 93 (8): 138-140.
- [12] Le Domaine de Marly[EB/OL].[2022-06-18]. <https://www.chateauniversailles.fr/decouvrir/domaine/domaine-marly>.

### 作者简介：

姚佳纯/1981年生/女/福建漳州人/硕士/厦门大学嘉庚学院建筑学院(漳州 363105)/副教授, 硕士研究生导师/研究方向为风景园林历史与理论、可持续景观设计、健康社区等